논어 5편 공야장 8장 · 원문·풀이

孟武伯問：「子路仁乎？」子曰：「不知也。」又問，子曰：「由也，千乘之國，可使治其賦也；不知其仁也。」「求也何如？」子曰：「求也，千室之邑，百乘之家，可使爲之宰也；不知其仁也。」「赤也何如？」子曰：「赤也，束帶立於朝，可使與賓客言也；不知其仁也。」

독음 · 맹무백문 자로인호 자왈 부지야 우문 자왈 유야 천승지국 가사치기부야 부지기인야 구야하여 자왈 구야 천실지읍 백승지가 가사위지재야 부지기인야 적야하여 자왈 적야 속대립어조 가사여빈객언야 부지기인야

쉬운 풀이(요약) · 자로는 군무, 염구는 지방 행정, 공서적은 외교에 쓸 수 있다. 그러나 특정 재능을 안다고 그 사람의 인까지 단정하지는 않는다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

孟 맏 맹 맹 / 武 굳셀 무 무 / 伯 맏 백 백 / 問 물을 문 문

子 아들 자 / 路 길 로 로 / 仁 어질 인 인 / 乎 어조사 호

曰 가로 왈 / 不 아닐 불 / 知 알 지 / 也 어조사 야

又 또 우 우 / 由 말미암을 유 유 / 千 일천 천 천 / 乘 오를 승 승

之 갈 지 / 國 나라 국 국 / 可 옳을 가 가 / 使 하여금 사 사

治 다스릴 치 치 / 其 그 기 / 賦 구실 부 부 / 求 찾을 구 구

何 어찌 하 하 / 如 같을 여 여 / 室 집 실 실 / 邑 고을 읍 읍

百 일백 백 백 / 家 집 가 가 / 爲 할 위 / 宰 주관할 재 재

赤 붉을 적 적 / 束 묶을 속 속 / 帶 띠 대 대 / 立 설 립 립

於 방향의 어조사 어 어 / 朝 아침 조 조 / 與 너울너울할 여 여 / 賓 손 빈 빈

客 손님 객 객 / 言 말씀 언 언

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.